

MEGÁLLAPODÁS

Know-how hasznosítására

amely létrejött egyrészről

[név] **Lainsbury Corp**

székhely: [székhely]

Belize No 1 Mapp Street, Belize City, Belize

képviseli: Michael Patrick Dwen

mint **Engedélyező**

másrészről

[név] **West Health Korlátolt Felelősségű Társaság**

[székhely] **H-1015 Budapest, Ostrom utca 16. fszt. 1.**

[adószám] **24237961-2-41**

[képviseli] **Dr. Babai László István ügyvezető**

mint **Felhasználó** -a továbbiakban együttesen, mint

Felek között az alulírt helyen és időben, az

alábbi feltételek szerint:

1. Előzmény

- 1.1. A Felek rögzítik, hogy az engedélyező rendelkezik az alábbiakban meghatározott magánrendelő üzemeltetésre szóló know-how-val, melynek alapja: Notary deposit (ügyiratszám: 159662, 159663) kiállító hatóság: Florida State Notary Public, with Dr. Miklos Varga (677 N Washington Blvd, #57 Sarasota FL 34246 USA) – (a továbbiakban: „know-how”).
- 1.2. Az 1.1-ben meghatározott know-how azonosításra alkalmas módon rögzített, vagyoni értéket képviselő, védett ismeret. A know-how lényege: üzleti és marketing modell üzletileg sikeres orvosi rendelő felépítéséhez, üzemeltetéséhez.

2. A megállapodás tárgya

Az engedélyező az 1.1-ben meghatározott know-how-t átadja - nem kizárólagosan - a felhasználónak felhasználásra, a felhasználó pedig köteles ennek fejében díjat fizetni.

Az engedélyező a know-how-t azonosíthatóan rögzítő hordozót/dokumentumot a felhasználónak jelen megállapodás megkötésével egyidejűleg átadja. Felhasználó ennek átvételét a jelen szerződés aláírásával igazolja. A know-how alapjául szolgáló dokumentum jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi. (1. számú melléklet) .

KNOW-HOW LICENSE AGREEMENT

entered into by and between

[name] **Lainsbury Corp**

[head office]

Belize No 1 Mapp Street, Belize City, Belize

Michael Patrick Dwen

as **Licensor**

on the one hand

and

[name] **West Health Limited Liability Company**

[head office]

H-1015 Budapest, Ostrom street 16. 1F

[represented by]

Dr. István László Babai managing director

as **Licensee** on the other hand - referred to collectively as Contracting Parties, this place and day, under the following terms and conditions:

1. Whereas

- 1.1. Parties stipulate that the know-how of the operation of the private practice defined below is owned by the Licensor, based on the Notary deposit (document number: 159662, 159663) by Florida State Notary Public, with Dr. Miklos Varga (677 N Washington Blvd, #57 Sarasota FL 34246 USA) – (hereinafter: „know-how”).
- 1.2. The know-how defined in section 1.1. is a knowledge of value held in a form enabling identification. The know how is about: business and marketing model for a successful clinic operation.

2. The scope of agreement

The Licensor agrees to transfer and assign the know-how defined in section 1.1. – not exclusively - to the Licensee, the Licensee is entitled to use the know-how and is obliged to pay remuneration therefor.

The Licensor shall transfer the know-how identifiably fixed on a tangible carrier/document concurrently with the conclusion of this agreement. The Licensee certifies the handover by signing this agreement. The document shall form an integral part of the Agreement (Annex 1.)

3. Díjfizetés

A felhasználó köteles az engedélyezőnek 10.000.- Eurot összegben, átutalással megfizetni legkésőbb 2015.01.30 – ig . Ezen felül a felhasználó évente az alábbi jutalékot köteles megfizetni az engedélyezőnek:

- évi 150.000 Euro árbevételig nem köteles jutalékot fizetni.
- évi 150.000-300.000 Euro árbevétel között 7500 Euro.
- évi 300.000 Euro feletti árbevételnél 7500 Euro + a 300.000 Euro feletti rész 4%-a.

A Felhasználó a tényleges felhasználás elmaradása esetén is köteles a díjfizetésre a jelen szerződés hatálya alatt.

4. Nyilatkozatok

Az engedélyező kinyilatkozza, hogy rendelkezési joga kiterjed a know-how átadására és használatba adására, hasznosítására is. Az engedélyező szavatolja, hogy know-how felhasználó általi alkalmazását harmadik személy jogilag nem akadályozhatja.

A hasznosítási jog terjedelmét meghatározó hasznosítási terület Magyarország területe, a Felek ettől eltérően is megállapodhatnak.

A Felhasználó csak az engedélyező írásos beleegyezésével adhatja át további felhasználásra a know-howt.

5. Titoktartás

A Felek kölcsönösen vállalják egymás felé, hogy a másik Fél előzetes írásos beleegyezése nélkül harmadik személy tudomására a Felekkel kapcsolatos titkokat, üzleti titkokat, az üzletmenetre vonatkozó bizalmas ismereteket vagy információkat.

A Felek kifejezett megállapodása alapján a titoktartási kötelezettség vonatkozik a Feleknek a jelen Szerződés által érintett megbízottjaira, alkalmazottjaira és tanácsadóira is.

6. Joghatóság, irányadó jog

A megállapodásból eredő esetleges jogvitáik elbírálására a Felek kifejezetten kikötik a magyar bíróság joghatóságát. A jelen

3. Remuneration

The Licensee shall transfer 10.000,- EUR lump sum fee to the Licensor not later than 30 January 2015. Furthermore the Licensee shall pay annual commission to Licensor set forth below:

- below annual 150.000 EUR turnover – the Licensor is not entitled to commission
- between annual 150.000 – 300.000 EUR turnover – commission: 7500 EUR
- above annual 300.000 EUR turnover – commission: 7500 EUR + 4 % of the amount above 300.000 EUR

The Licensee shall pay the fee defined in section 3. to the Licensor even if it fails to use the know-how while the Agreement is in full force.

4. Declarations

The Licensor declares that the right of disposition contains the right to transfer and assign the know-how and also to make available for use and utilize it.

The Licensor hereby grants to the Licensee that the use of the know-how is not hindered by the right of a third party.

The scope of the right of utilization is defined by the area of Hungary, but the Parties may agree otherwise.

The Licensee shall transfer the know-how to third parties for usage only with the written approval of the Licensor.

5. Confidentiality

The Parties mutually undertake to ensure that they do not reveal to third parties any secret in relation with the Parties, or trade secrets, confidential knowledge or information about the operation of business without the prior written approval of the other Party.

According to the explicit agreement of the Parties, the agents, employees and counselors of the Parties shall also perform the obligation of confidentiality.

6. Jurisdiction, applicable law

In case of any dispute arising from this Agreement, the Parties will be subject to the exclusive jurisdiction of Hungarian court. In

megállapodásra a magyar jog irányadó. Szerződő felek az itt eltérően nem szabályozott kérdések tekintetében a hatályos magyar Ptk. hatályos rendelkezéseit tekintik irányadónak.

7. Időbeli hatály

Jelen megállapodás a Felek részéről történő aláírással lép hatályba, és határozatlan időre szól.

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás megkötésétől 5 éven belül a szerződés nem mondható fel.

Az aláírástól számított 5 év elteltével a szerződést a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal, a tárgyévét követő év január 1-vel mondható fel. A hasznosítási jog időtartama határozatlan idejű, legkésőbb jelen szerződés megszűnéséig tart.

Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés bármelyik pontjának súlyos megsértése esetén a másik félnek joga azonnali hatállyal a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal a szerződést felbontani.

A Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

A jelen szerződés magyar és angol nyelven került aláírásra azzal, hogy a magyar, illetve az angol nyelvű változat közötti bármilyen eltérés, ellentmondás vagy kétértelműség esetén a magyar nyelvű változat irányadó.

Ajman, 20.12.2014.



Lainsbury Corp.
Engedélyező

Budapest, 2014. December 19.

West Health Korlátolt Felelősségű Társaság
Felhasználó

respect of this Agreement the law of Hungary is applicable. In the issues not regulated in this Agreement the Contracting Parties shall deem governing the provisions of the Act V of 2013 on the Hungarian Civil Code.

7. Temporal scope

This Agreement shall become effective on the date it is signed by the Parties and is concluded for an undefined period of time.

The Parties agree that this Agreement shall not be terminated for 5 years from the conclusion of it.

The Agreement may be terminated after 5 years from the conclusion of it with a written notice sent to the other Party dated on 1 January following the year concerned. The duration of the right of utilization is undefined and shall be terminated concurrently with the termination of this Agreement.

A breach of any of the conditions of this Agreement, qualifies as a serious violation and both parties have the right to terminate this Agreement immediately upon written notice

The Parties have signed this Agreement approvingly in full compliance with their intentions at the place and date stated below.

This Agreement has been signed in Hungarian and English language, provided that in the event of any discrepancy, contradiction or ambiguity between the Hungarian version and the English version, the Hungarian version shall prevail.

Ajman, 20.12.2014.



Lainsbury Corp.
Licensor

Budapest, 19.12.2014.

West Health Korlátolt Felelősségű Társaság
Licensee